

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΓΕΙΑΣ

# ΚΥΡΙΑΚΗ Γ΄ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

Η ελεημοσύνη  
Αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΕΙΑΣ Τ. Κ. 19003  
ΤΗΛ. / ΦΑΧ: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr  
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: [www.agnikolaosmark.gr](http://www.agnikolaosmark.gr)

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η 8 Ο Κ Τ Ω Β Ρ Ι Ο Υ 2017

- ✿ Πελαγίας όσιας (457).
- ✿ Πελαγίας τής παρθενομάρτυρος (303),
- ✿ Ταϊσίας τής πρώην πόρνης.

### Η ελεημοσύνη

Θ ΛΟΓΟΣ για την ελεημοσύνη δεν αφορά μόνο τους πλούσιους, αλλά και τους φτωχούς, ακόμα κι εκείνους που με δυσκολία εξασφαλίζουν το καθημερινό τους ψωμί. Γιατί κανείς δεν είναι τόσο φτωχός, που να μην έχει ούτε τα «δύο λεπτά» της χήρας του Ευαγγελίου (Μάρκ. 12:42). Είναι δυνατόν, όπως ακριβώς η χήρα, να δώσει κάποιος κάτι από τα λίγα που έχει, και να ξεπεράσει εκείνους που δίνουν περισσότερα, από τα πολλά που έχουν. Γιατί η αξία της ελεημοσύνης δεν είναι ανάλογη με το ποσό που προσφέρεται, αλλά με τη δυνατότητα και την προαίρεση εκείνου που το προσφέρει. Δεν πρέπει, επομένως, να παρατηρούμε το ότι η χήρα έδωσε μόνο δύο λεπτά, αλλά το ότι, ενώ είχε αυτά όλα κι όλα, δεν τα λυπήθηκε. Έτσι πρόσφερε ολόκληρη την περιουσία της.

Για να κάνουμε, λοιπόν, ελεημοσύνη δεν μας χρειάζονται χρήματα. Προθυμία μάς χρειάζεται. Όταν υπάρχει η προθυμία, καθόλου δεν μας βλάπτει η φτώχεια. Και όταν λείπει η προθυμία, καθόλου δεν μας ωφελεί ο πλούτος. Γι' αυτό και οι άσπλαχνοι πλούσιοι θα κολαστούν βαρύτερα από τους άσπλαχνους φτωχούς, επειδή, μολονότι έχουν πολλά χρήματα, δεν γίνονται σπλαχνικοί. “Μα κάνουν ελεημοσύνη”, θα μου πεις. Αν, ωστόσο, η ελεημοσύνη τους δεν είναι ανάλογη με τον πλούτο τους, δεν θα γλυτώσουν την κόλαση. Όσο πιο πλούσιοι είναι, τόσο πιο γενναιόδωρα οφείλουν να βοηθούν τους φτωχούς, δίχως να φοβούνται ότι θα λιγοστέψει η περιουσία τους.

Πραγματικά, με την ελεημοσύνη η περιουσία μας όχι μόνο δεν λιγοστεύει, αλλά και μεγαλώνει. Ξοδεύεται, αλλά αυξάνεται παράδοξα. Χαρίζεται, αλλά επενδύεται άριστα. Είσαι, λ.χ., έμπορος και αποβλέπεις στην επικερδή μεταπώληση του εμπορεύματός σου; Αυ-

*Κυριακή Γ' του Λουκά*

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. ζ' 11-16)

Ἰὼ καιρῶ ἐκείνῳ, ἐπορεύετο ὁ Ἰησοῦς εἰς πόλιν καλουμένην Ναϊν· καὶ συνεπορεύοντο αὐτῶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἱκανοὶ καὶ ὄχλος πολὺς. Ὡς δὲ ἤγγισε τῇ πύλῃ τῆς πόλεως, καὶ ἰδοὺ ἐξεκομίζετο τεθνηκῶς υἱὸς μονογενῆς τῇ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ αὕτη ἦν χήρα, καὶ ὄχλος τῆς πόλεως ἱκανὸς ἦν σὺν αὐτῇ. Καὶ ἰδὼν αὐτὴν ὁ Κύριος ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτῇ καὶ εἶπεν αὐτῇ· Μὴ κλαίει· καὶ προσελθὼν ἤψατο τῆς σοροῦ, οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν, καὶ εἶπε· Νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι. Καὶ ἀνεκάθισεν ὁ νεκρὸς καὶ ἤρξατο λαλεῖν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ μητρὶ αὐτοῦ. Ἐλαβε δὲ φόβος πάντας καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, λέγοντες ὅτι προφήτης μέγας ἐγήγερται ἐν ἡμῖν, καὶ ὅτι ἐπεσκέψατο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.

τό, ὁμως, δεν αποκλείεται να καταστραφεί ή να κλαπεί, οπότε όχι μόνο κέρδος δεν θα έχεις, αλλά και μεγάλη ζημιά θα πάθεις. Εἶσαι μήπως γεωργός και ἐλπίζεις σε πλούσια σοδιά; Την ἐλπίδα σου, ὁμως, μπορεί να τη διαψεύσει η ξηρασία ή το χαλάζι ή ο παγετός. Ὅλα τα γήινα αγαθά κινδυνεύουν κάθε στιγμή να χαθούν. Μόνο εκείνα που προσφέρονται στον Κύριο εἶναι εξασφαλισμένα ἀπό κίνδυνο κλοπῆς, καταστροφῆς ή ἀπώλειας και ἀποδίδουν στον κατάλληλο καιρό κέρδος ἀνυπολόγιστο, κέρδος «που μάτι δεν εἶδε και αὐτί δεν ἀκουσε και νους δεν φαντάστηκε» (Α΄ Κορ. 2:9). Γιατί αν ἕνας ἀνθρωπος, που παίρνει βοήθεια ἀπό μας, μας ἀνταποδίδει την ευεργεσία, πολύ περισσότερο θα το κάνει ο Χριστός, που μας ευεργετεί ἀκόμα και ὅταν δεν Του δίνουμε τίποτα.

Ἡφορά, λοιπόν, λέει στις Παροιμίες του ο Σολομών: «Ὅποιος ἐλεεί φτωχό, δανεῖζει το Θεό» (Παροιμ. 19:17). Βλέπεις δάνειο ἀπίστευτο; Ἄλλος το παίρνει και ἄλλος το εξοφλεῖ. Γιατί, θα με ρωτήσεις, δεν εἶπε ο Σολομών ὅτι δ ἰ ν ε ι στο Θεό ὅποιος ἐλεεί φτωχό, ἀλλά ὅτι δ α ν ε ἰ ζ ε ι το Θεό; Για να μη θεωρήσεις ως ἀπλή και συνηθισμένη την ἀνταπόδοση. Γνωρίζει, βλέπεις, η Γραφή πως εἴμαστε πλεονέκτες και ἀπληστοὶ τόσο, που θέλουμε ν' ἀποκτούμε ὅλο και περισσότερα. Εκείνος που ἔχει χρήματα, σε καμιά περίπτωση δεν θέλει να δανείσει σε φτωχό χωρίς εξασφάλιση, χωρίς υποθήκη, χωρίς ἐνέχυρο, χωρίς ἐγγύηση. Δεν ενδιαφέρεται για το συνάνθρωπό του. Μόνο στο κέρδος ἀποβλέπει. Ἐτσι ο φτωχός βρίσκεται σε πολύ δύσκολη θέση: Δεν μπορεί να υποθηκεύσει κτήμα, γιατί δεν έχει.

Κυριακή Γ' του Λουκά

## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Θεκίνουν τον καιρόν ο Ιησούς επήγε εις μίαν πόλιν που ωνομάζετο Ναϊν και μαζί του επήγαιναν και οι μαθηταί του και πολύς κόσμος. Μόλις επλησίασε εις την πύλην της πόλεως, μετεφέρετο έξω ένας νεκρός που ήτο το μόνο παιδί της μητέρας του η οποία ήτο χήρα. Και πολλοί από την πόλιν ήσαν μαζί της. Μόλις ο Κύριος την είδε, την σπλαγχνίσθηκε και της είπε, “Μην κλαις”. Επροχώρησε και έπιασε το φέρετρον, εκείνοι δε που το εβάσταζαν εστάθηκαν. Αυτός είπε, “Νεανίσκε, σου λέγω, σήκω”. Και ανεκάθησε ο νεκρός και άρχισε να μιλή και ο Ιησούς τον παρέδωκε εις την μητέρα του. Όλους δε τους κατέλαβε φόβος και εδόξαζαν τον Θεόν και έλεγαν, “Προφήτης μέγας εμφανίσθηκε μεταξύ μας” και “Ο Θεός επισκέφθηκε τον λαόν του”. (ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ, έκδ. Αποστολικής Διακονίας)

---

δεν μπορεί να δώσει ενέχυρο, γιατί είναι σχεδόν γυμνός· δεν μπορεί να βρει εγγυητή, γιατί κανένας δεν του έχει εμπιστοσύνη. Βλέποντας, λοιπόν, ο Θεός αφενός τον φτωχό να κινδυνεύει από τη φτώχεια του και αφετέρου τον πλούσιο να κινδυνεύει από την απανθρωπιά του, γίνεται ο ίδιος μεσολαβητής, εγγυητής για τον πρώτο και ενέχυρο για τον δεύτερο. Και διακηρύσσει μέσ’ από τη Γραφή: «Οποιος ελεεί φτωχό, δανείζει το Θεό».

Θμείς, πάλι, για να δώσουμε δάνειο, ψάχνουμε να βρούμε κάποιον, από τον οποίο θα πάρουμε πολύ τόκο. Στην περίπτωση του φτωχού, όμως, κάνουμε ακριβώς το αντίθετο: Το Θεό, που μας αποδίδει το δάνειο στο εκατονταπλάσιο, Τον αφήνουμε, για ν’ αναζητήσουμε άλλους, που δεν θα μας αποδώσουν ούτε το κεφάλαιο. Και ποιοι είναι αυτοί οι άλλοι; Τα πάθη μας –η γαστριμαργία, η κενοδοξία, η φιλαργυρία, η φιληδονία και τόσα άλλα. Πραγματικά, τι θα μας αποδώσει η γαστριμαργία; Παχυσαρκία και δυσκινησία. Τι θα μας αποδώσει η κενοδοξία; Φθόνο και αποστροφή. Τι θα μας αποδώσει η φιλαργυρία; Μέριμνες και άγχος. Τι θα μας αποδώσει η φιληδονία; Κόλαση και οδύνη. Να ποιοι είναι οι οφειλέτες των πλουσίων! Να ποιοι πληρώνουν σ’ αυτούς τους τόκους των κεφαλαίων τους, δηλαδή τις συμφορές που δοκιμάζουν στην παρούσα ζωή κι εκείνες που τους περιμένουν στη μέλλουσα.

Για ποιο λόγο, λοιπόν, δεν δανείζεις το κεφάλαιό σου σ’ Εκείνον, που οπωσδήποτε θα σου το επιστρέψει, και μάλιστα αυξημέ-

Κυριακή Γ' του Λουκά

νο; Ίσως επειδή το επιστρέφει ύστερ' από πολύν καιρό. Και όμως, δεν δίνει ο Κύριος τα αγαθά Του μόνο στον ουρανό. Τα δίνει και στη γη. Θυμάσαι τι είπε ο ίδιος; «Πρώτα απ' όλα να επιζητείτε τη βασιλεία του Θεού και την απόκτηση των αρετών· και τότε όλα αυτά (τα επίγεια αγαθά) θα σας δοθούν» (Ματθ. 6:33). Άλλωστε, όσο παρατείνεται το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί από το δανεισμό ως την εξόφληση του δανείου, τόσο αυξάνεται ο τόκος, επομένως και ο πλούτος σου. Γι' αυτό βλέπουμε τους δανειστές να δανείζουν πιο πρόθυμα τα χρήματά τους σ' εκείνους που θα τους τα επιστρέψουν έπειτα από πολύν καιρό, επειδή θα κερδίσουν περισσότερα από την αύξηση των τόκων. Όταν πρόκειται, λοιπόν, για ανθρώπους, όχι μόνο δεν επιδιώκουμε τη σύντομη επιστροφή του δανείου, αλλά και ευχαριστιόμαστε με την καθυστέρηση της εξοφλήσεώς του. Γιατί, όταν πρόκειται για το Θεό, δείχνουμε τόση μικροψυχία;...

**Αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου**, από το βιβλίο «ΘΕΜΑΤΑ ΖΩΗΣ Β'», σελ. 120-123, Α' έκδοση: Μάρτιος 2005, Μετάφραση-διασκευή, εκδοτική επιμέλεια και ηλεκτρονική επεξεργασία: *Ιερά Μονή Παρακλήτου, Ωρωπός Αττικής*



## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

### 1) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

**Σάββατο 14 Οκτωβρίου 2017, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

### 2) ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ

**Στο Ναό λειτουργούν:**

**Σχολή Γάμου & Οικογένειας: μία φορά το μήνα**

**Συμβουλευτική Γονέων & Νέων Ζευγαριών: κατόπιν συνεννοήσεως με υπεύθυνη κα Μωραϊτάκη για ρύθμιση προσωπικής συνάντησης**

**Χορωδία (Αρμόνιο): Παρασκευή 4:00 - 7:00 μ.μ.**

**Χορωδία: Σάββατο 12 μ. - 1:00 μ.μ.**

**Κινηματογραφική Λέσχη: μία φορά το μήνα**

**Διδασκαλία Αγγλικών**

**Διδασκαλία Γερμανικών**

**Διδασκαλία Ιταλικών**

**Διδασκαλία Μαθηματικών**

**Διδασκαλία Φυσικοχημείας**

**Διδασκαλία Φιλολογικών**

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΡΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. / ΦΑΧ: 22990 40040,

e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr, ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr

Κυριακή Γ' του Λουκά